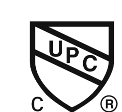
TOTO® **MANUAL DE INSTALACIÓN**



Válvula de Descarga EcoPower®

Para mejores resultados, asegúrese de leer las siguientes instrucciones de instalación y utilice el producto solamente de la forma en que se describe en este manual.



1 Variación y Especificación

Válvula de Descarga del Inodoro

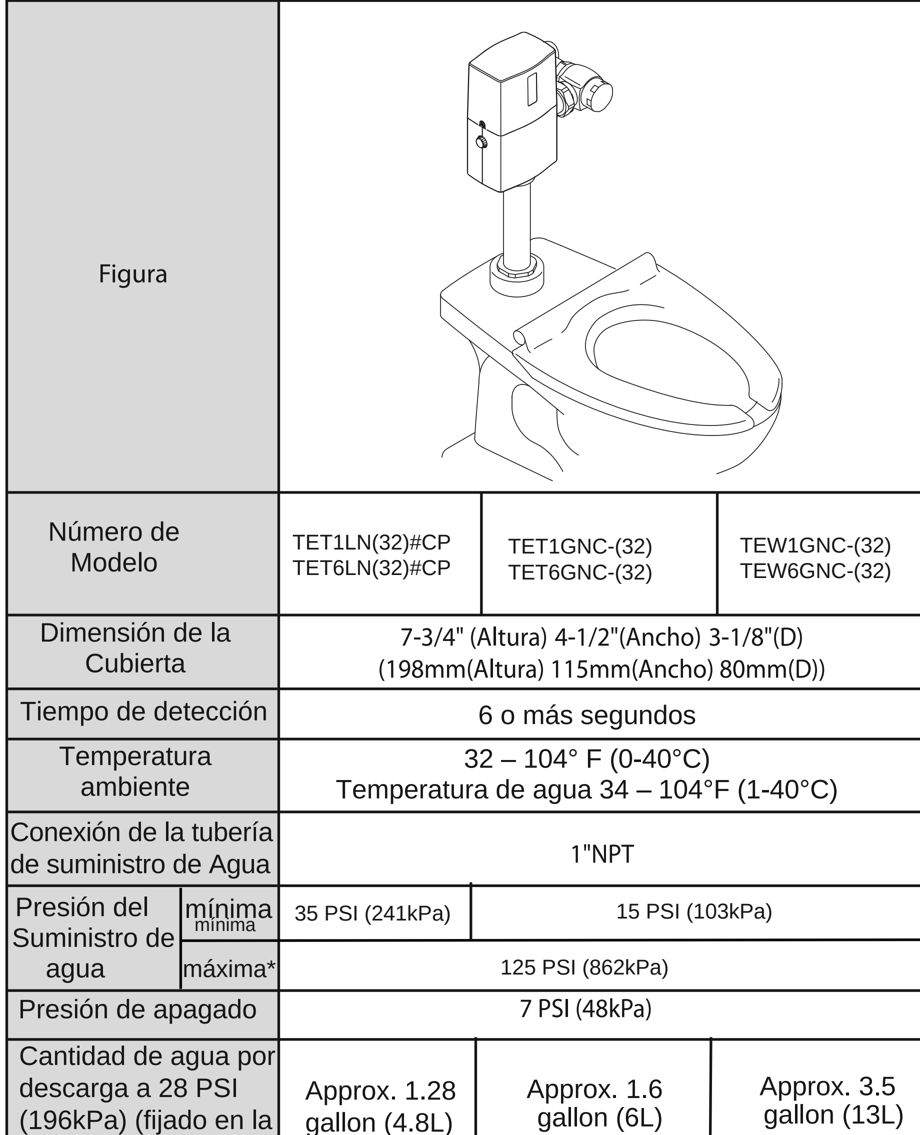


Figura			
Número de Modelo	TET1LN(32)#CP TET6LN(32)#CP	TET1GNC-(32) TET6GNC-(32)	TEW1GNC-(32) TEW6GNC-(32)
Dimensión de la Cubierta	7-3/4" (Altura) 4-1/2"(Ancho) 3-1/8"(D) (198mm(Altura) 115mm(Ancho) 80mm(D))		
Tiempo de detección	6 o más segundos		
Temperatura ambiente	32 – 104° F (0-40°C) Temperatura de agua 34 – 104°F (1-40°C)		
Conexión de la tubería de suministro de Agua	1"NPT		
Presión del Suministro de agua — mínima	35 PSI (241kPa)	15 PSI (103kPa)	
Presión del Suministro de agua — máxima*	125 PSI (862kPa)		
Presión de apagado	7 PSI (48kPa)		
Cantidad de agua por descarga a 28 PSI (196kPa) (fijado en la fábrica)	Approx. 1.28 gallon (4.8L)	Approx. 1.6 gallon (6L)	Approx. 3.5 gallon (13L)

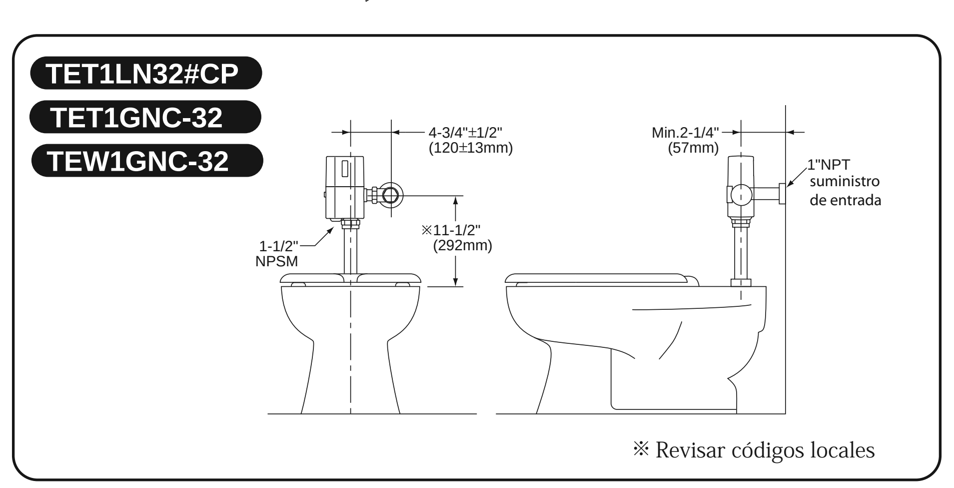
Válvula de Descarga del Urinario

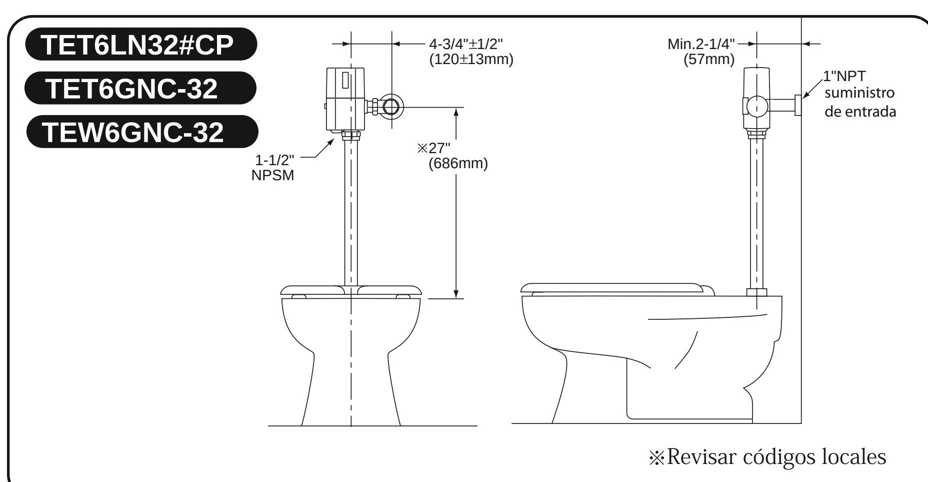
Figura			
Número de Modelo	TEU1LN(12,22)#CP	TEU1GNC-(12,22)	TEU1UN(12)#CP
Dimensión de la Cubierta	7-3/4" (Altura) 4-1/2"(Ancho) 3-1/8"(D) (198mm(Altura) 115mm(Ancho) 80mm(D))		
Tiempo de detección	6 o más segundos		
Temperatura ambiente	32 – 104° F (0-40°C) Temperatura de agua 34 – 104°F (1-40°C)		
Conexión de la tubería de suministro de Agua	3/4"NPT		
Presión del Suministro de agua	Presión de agua mínima requerida: 15 PSI (103kPa) (fluyendo) Presión de agua máxima*: 125PSI (862kPa)		
Presión de apagado	7 PSI (48kPa)		
Cantidad de agua por descarga a 28 PSI (196kPa) (fijado en la fábrica)	Approx. 0.5 gallon (1.9L)	Approx. 1.0 gallon (3.8L)	Approx. 0.125 gallon (0.48L)

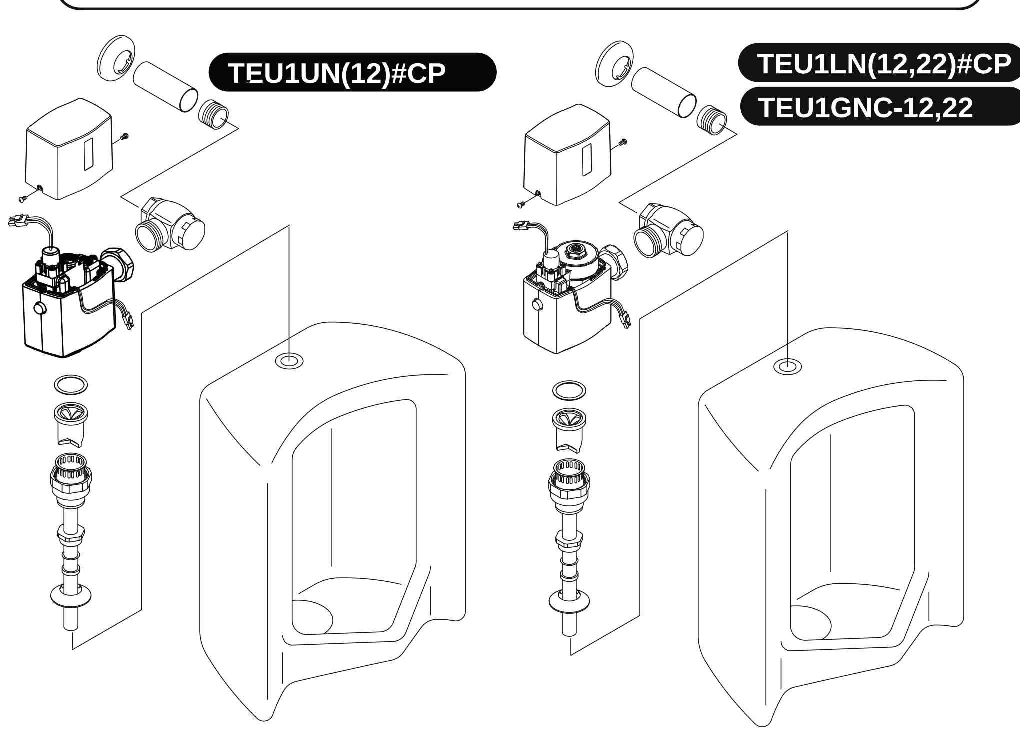
* Las presiones de agua de más de 80 psi no se recomiendan para la mayoría de los accesorios de plomería.

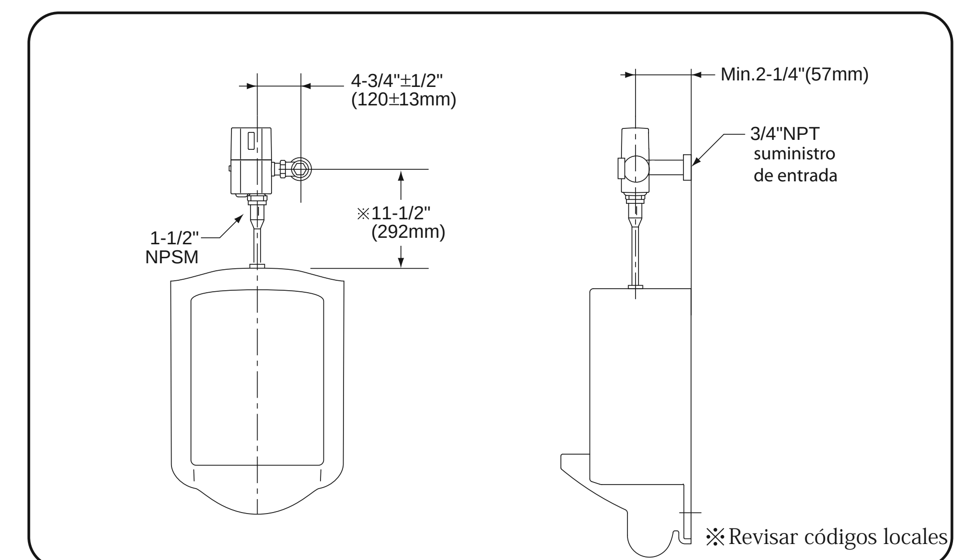
03585T3R

2 Dibujo de la Instalación









3 Precauciones en la Instalación

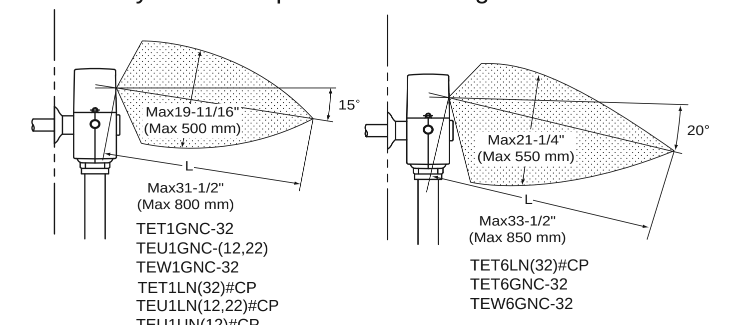
1. Antes de la In Instalación
   Antes de Instalar su Válvula de Descarga EcoPower®, instale los siguientes artículos:
   - Caja del excusado/caja del urinario
   - Línea de drenaje
   - Línea de suministro de agua

   La tubería de suministro a estos dispositivos deberá estar fija firmemente en la estructura del edificio para prevenir que el dispositivo instalado se mueva innecesariamente al ser operado por el usuario. Se debe tener mucho cuidado al instalar el dispositivo para prevenir daños en la superficie expuesta.
2. Importante
   Toda la plomería deberá ser instalada de acuerdo con los códigos y regulaciones aplicables. Las líneas de suministro de agua deberán medirse para brindar un volumen de agua adecuado para cada caja.
   Descargue todas las líneas de agua antes de operarlas.
   La presión mínima requerida para la válvula está determinada por el tipo de caja seleccionada. Consulte al fabricante de la caja para conocer la presión requerida.
   No use herramientas dentadas para instalar o dar servicio a la válvula.

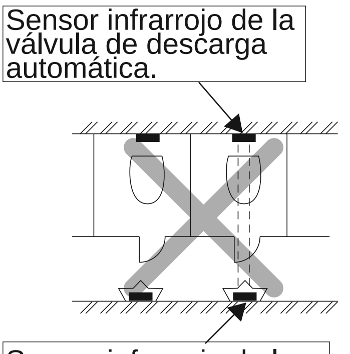
Nota
Asegúrese de instalar la Válvula de Descarga Automática TOTO® de tal forma que el freno de control esté situada a no más de 11-1/2" (292mm) por encima de la parte superior de la taza o el urinario.
Refiérase a los códigos locales para los requerimientos especiales.
Excepto para los modelos TET6GN#CP, TEW6GN#CP y TET6LN#CP asegúrese que el freno del control esté instalado a 27" por encima de la parte superior de la taza para una función adecuada de la válvula.

3. Tenga cuidado en no dañar la superficie del sensor infrarrojo.
4. Para la Válvula de Descarga del Inodoro
   La válvula del sensor del inodoro puede no funcionar si el asiento del inodoro y/o la cubierta de la tapa están levantados, ya que pueden estar bloqueando el sensor.
5. La Válvula de Descarga del Urinario
   La Válvula de Descarga Automática fue diseñada para utilizarse con un urinario de lavado para su desempeño óptimo. Sin embargo un urinal con chorro de sifón también puede utilizarse. No se recomienden los urinarios de secado.
6. Se muestra a continuación el intervalo de detección del sensor infrarrojo. No instale un pasamanos o cualquier otro objeto dentro de la zona de detección del sensor, ya que cualquier objeto que bloquee el sensor puede causar que la válvula no funcione correctamente. Además, para evitar la posibilidad de un malfuncionamiento de la válvula, no instale la válvula de descarga en un lugar donde el sensor quede enfrente de una pared de acero inoxidable, otra superficie altamente reflectora u otro sensor infrarrojo.

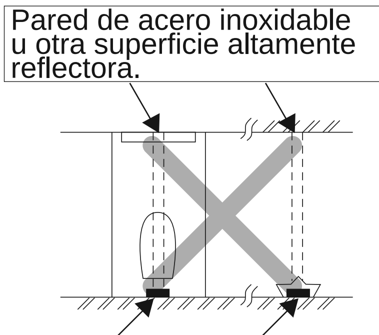
■ Zona de detección
La zona de detección se ajusta por sí sola y está equipada con una pausa de descarga de 3 segundos después de la remoción de la zona de detección. (No hay retraso en la descarga para la válvula de descarga del Urinario). La zona de detección puede cambiar según el color de la ropa del usuario.
Cuando un usuario trae ropa negra, la zona de detección puede disminuir y la válvula puede no descargarse.



"EVITE"
NO coloque el sensor infrarrojo del urinario de tal forma que quede alineado con el sensor de otro sensor de válvula de descarga automático.



"EVITE"
NO coloque el sensor infrarrojo delante de una pared de acero inoxidable u otra superficie altamente reflectora.



4 Componentes

1. Instrumentos requeridos
   Llave inglesa ajustable, desarmadores Phillips con ranuras.
2. Inspección
   Desempaque la válvula de descarga y cuidadosamente asegúrese que la cubierta, unidad principal y todas las otras partes estén incluidas e intactas antes de comenzar la instalación del producto.

Artículo	Figura	Descripción	Cant'
A	TEU1UN(12)#CP / todas las válvulas excepto para TEU1UN(12)#CP	Montaje del Cuerpo de la Válvula	1
B		Montaje de la cubierta superior	1
C		Tornillo	2
D		Paquete de batería de respaldo	1
E		Herramienta (Llave inglesa Allen)	1
F	Válvula de descarga del inodoro	Etiqueta de Información	1
G		Manual del Usuario	1
H		Manual de Instalación (este manual)	1

Para TET1GNC-32, TEW1GNC-32, TET6GNC-32, TEW6GNC-32, TEU1GNC-(12, 22), TET1LN32#CP, TET6LN32#CP,TEU1LN(12, 22) #CP AND TEU1UN(12)#CP

I		Tubo de la válvula rompevacío (con unión de escoplo)	1
J		Freno de control	1
K		Kit de soldado (escudo, tubo de cobertura, adaptador)	1

Continúa en la parte de atrás ➡

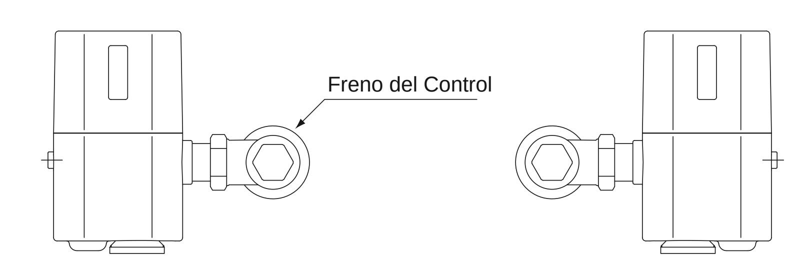


Procedimiento de Instalación

Nota

1. Para el suministro izquierdo de agua, sujete la cubierta superior del sensor en dirección opuesta para que el sensor quede de frente.

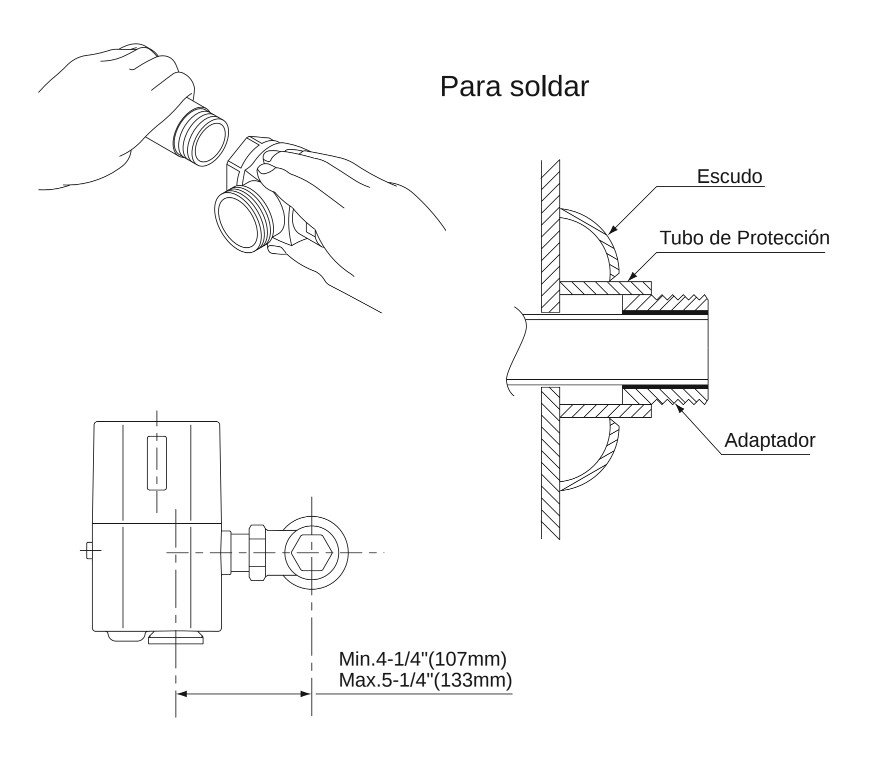
2. Para actualizar la instalación, quite la válvula de descarga usada después de apagar el freno del control.



Suministro Derecho de Agua   Suministro Izquierdo de Agua

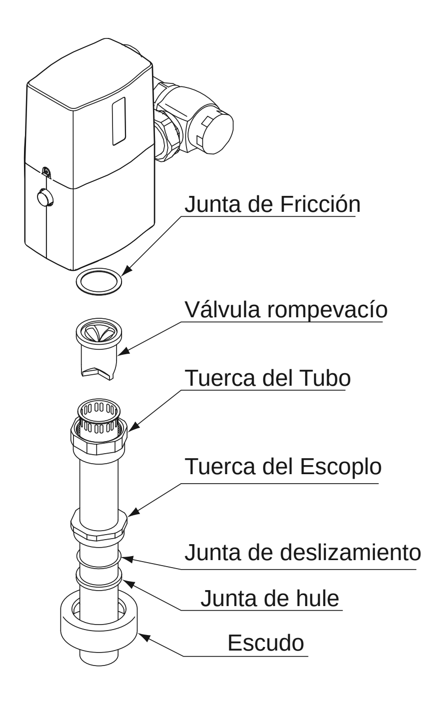
Paso 1 (Para una Instalación Nueva)

Instale el freno del control utilizando un escudo adecuado y el kit del aplicador cuando aplique. Se deberán utilizar compuestos de sellado de hilo en los hilos NPT solamente. La distancia desde el centro del freno del control al centro de la válvula de descarga deberá estar entre 4-1/4" a 5-1/4"(107mm a 133mm).



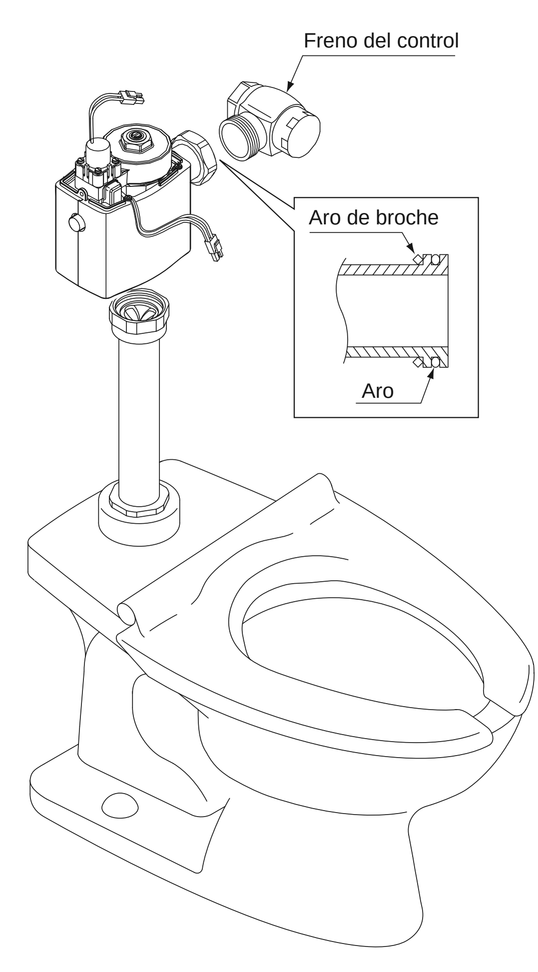
Paso 2

Determine la longitud del tubo de la válvula rompevacío para unir la válvula de descarga y la junta del escoplo. Corte el tubo de la válvula rompevacío, si se requiere, a la longitud adecuada. Ensamble el montaje de la tuerca del escoplo a la junta del escoplo. “Apriete con manos” la tuerca a la junta.



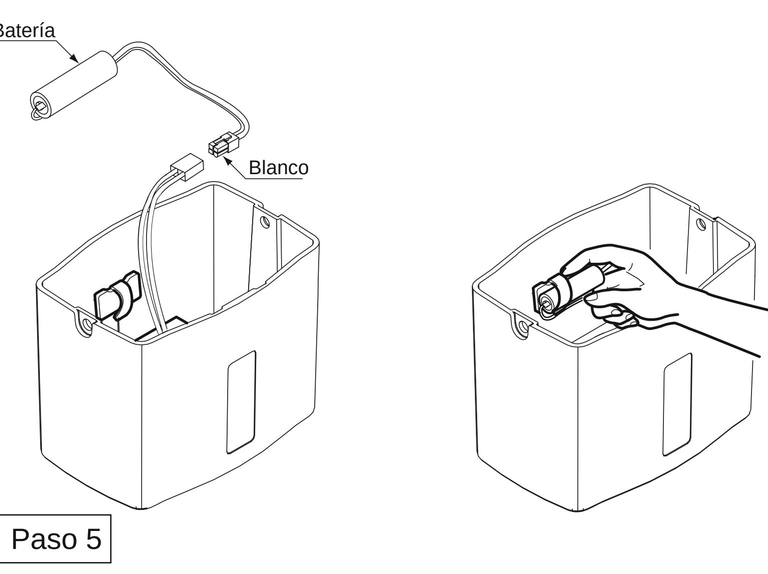
Paso 3

Antes de insertar la pieza de cola al freno del control, asegúrese que el aro de la ranura en la punta de la pieza de cola, la tuerca de cierre y el aro de broche estén localizados como se muestra en la figura. Conecte la válvula de descarga con el freno del control y el tubo de la válvula rompevacío. Debe tener cuidado en no dañar el aro al insertar la pieza de cola en el freno del control. Si necesita lubricación, mojar el aro con agua será suficiente.
Alinee la válvula de descarga y apriete fuertemente la tuerca del escoplo de la junta, la tuerca del tubo de la válvula rompevacío y la tuerca de cerrado con una llave inglesa.



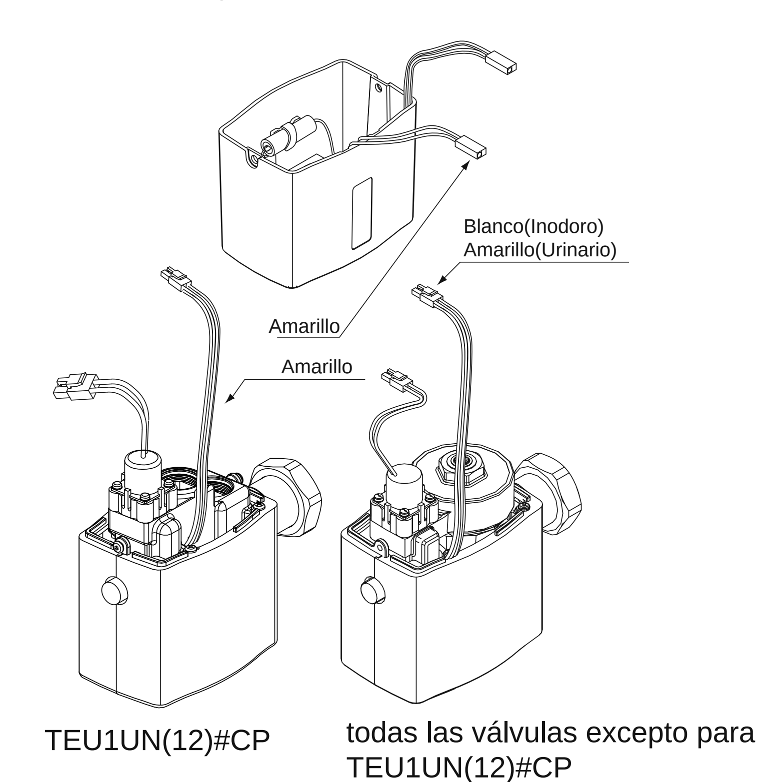
Paso 4

Conecte el conector de la batería con el del controlador y fíjelo en la posición adecuado, como se muestra a continuación.



Paso 5

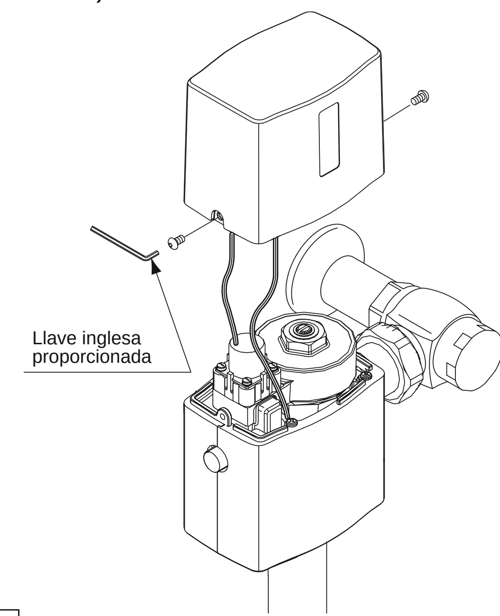
Conecte los conectores de la válvula del solenoide y del generador con los del regulador.



TEU1UN(12)#CP   todas las válvulas excepto para TEU1UN(12)#CP

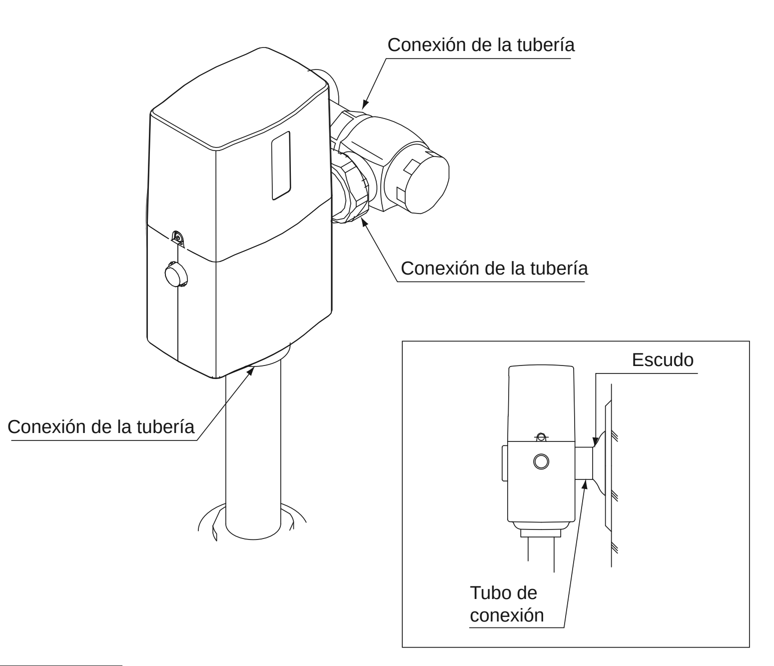
Paso 6

Apriete la cubierta superior del sensor dentro de la cubierta del cuerpo con los tornillos proporcionados (utilice la llave inglesa proporcionada).



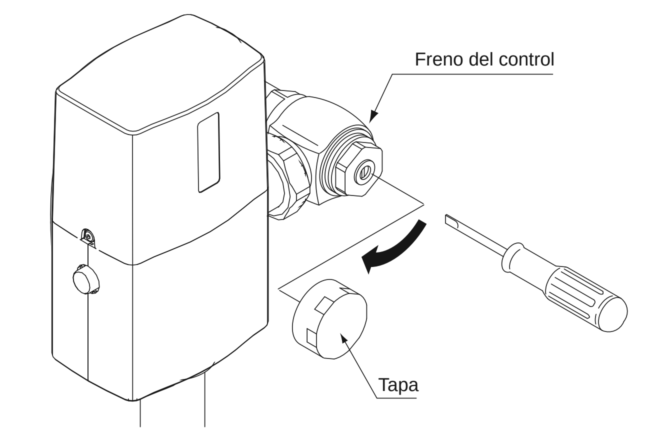
Paso 7

Antes de encender el agua del suministro, asegúrese de que se hayan eliminado todas las fugas de agua apretando todas las conexiones de las tuberías. Si por alguna razón se necesita quitar el freno del control, asegúrese de cerrar el agua en la válvula principal del suministro.



Paso 8

Las válvulas de descarga están fijadas para el volumen del mueble, tal y como aparece en la caja de la válvula. La válvula no requiere ajustarse para la variación de la presión del agu dentro del intervalo de operación. Para fijar la válvula de descarga para su correcta operación, abra el freno del control completamente utilizando el tornillo de ajuste y descargue la válvula de descarga varias veces. Ajuste gradualmente el freno del control cerrado, utilizando el tornillo de ajuste, de tal forma que el intervalo del flujo del agua hacia el mueble no sea excesivo, sino suficiente para evacuar de forma adecuada los desperdicios. La tapa para el freno del control deberá colocarse después de que se lleven a cabo los ajustes finales. Apriete la tapa firmemente con una llave inglesa.





Corrida de Prueba

1. Asegúrese de que el freno del control esté abierto.
2. Siéntese en el asiento del inodor (para la válvula de descarga del inodoro). Párese enfrente de la válvula de descarga a menos de dos pies (para la válvula de descarga del Urinario).
3. Permanezca ahí por seis o más segundos y retírese del asiento del inodoro o del urinario. La válvula se descargará auomáticamente.
4. Presione el botón de descarga automática y asegúrese que la válvula se descargue correctamente. (Para la válvula de descarga del Inodoro).
5. Vuelva a revisar todas las conexiones de las tuberías para verificar que no haya goteos. Si la válvula de descarga no está funcionando correctamente después de esta corrida de prueba, consulte la sección de Preguntas Frecuentes en el Manual del Usuario.



Nota para el Instalador

Después de haber instalado correctamente la unidad, de la válvula de descarga, por favor explique a su cliente cómo utilizarla y pídale que siga las siguientes instrucciones.

1. No coloque ningún objeto enfrente de la ventana del sensor que pueda obstruir el sensor, causando un malfuncionamiento del mismo.
2. Si tiene alguna duda o pregunta, consulte el Manual del Usuario.

   Si no cuenta con las habilidades necesarias o tiene dificultad para seguir las instrucciones de instalación, mantenimiento, reparaciones, preguntas o ajustes del producto, no lleve a cabo ninguna acción sin la ayuda de una persona calificada que lo ayude a realizar cualquiera de estas funciones.

Impreso en febrero de 2011